

Số: 1671/NMĐSH1-TM-TCHC

Cần Thơ, ngày 16 tháng 7 năm 2026

V/v cung cấp báo giá gói thầu SH2026-114
“Cung cấp dịch vụ Đào tạo Hệ thống điều
 khiển Emerson tại nước ngoài, các khuyến
 cáo từ Hãng và giải pháp kỹ thuật áp dụng
 cho NMNĐ Sông Hậu 1 và Đào tạo Bảo
 dưỡng, kỹ thuật hệ thống Centum VP R6”

Kính gửi: Các Nhà cung cấp

Chi nhánh Phát điện Dầu khí/Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1 có nhu cầu triển khai mua sắm gói thầu SH2026-114 “Cung cấp dịch vụ Đào tạo Hệ thống điều khiển Emerson tại nước ngoài, các khuyến cáo từ Hãng và giải pháp kỹ thuật áp dụng cho NMNĐ Sông Hậu 1 và Đào tạo Bảo dưỡng, kỹ thuật hệ thống Centum VP R6”, Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1 kính đề nghị Quý Công ty quan tâm, nghiên cứu và cung cấp báo giá với nội dung như sau:

1. Phạm vi công việc: như các Phụ lục đính kèm.
2. Tiến độ cung cấp dịch vụ: Trong năm 2026.
3. Địa điểm thực hiện: Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1, ấp Phú Xuân, xã Châu Thành, thành phố Cần Thơ và tại nước ngoài theo Phạm vi công việc đính kèm.
4. Hiệu lực báo giá: 60 ngày kể từ ngày chào giá.
5. Thời gian gửi báo giá: trước 16 h00 ngày 29 / 7 /2026.
6. Phương thức gửi báo giá: yêu cầu các đơn vị gửi báo giá (file scan, có ký tên đóng dấu đỏ của Công ty) qua email theo địa chỉ dưới đây.
7. Thông tin liên hệ:

Người nhận: Phòng Thương Mại - NMNĐ Sông Hậu 1

Địa chỉ: ấp Phú Xuân, xã Châu Thành, Thành phố Cần Thơ

*Email: phongnd@pvpqb.vn; longpx@pvpqb.vn; lienht@pvpqb.vn;
nhanbaogia.hn@pvpqb.vn.*

Nhà máy Nhiệt điện Sông Hậu 1 cảm ơn sự hợp tác của Quý Công ty./.

Nơi nhận:

- Như trên;
- GD NMĐSH1 (đề b/c);
- Lưu: VT, PTM (H.TL).

TL. GIÁM ĐỐC CHI NHÁNH PĐDK
KT. GIÁM ĐỐC NMNĐ SÔNG HẬU 1
PHÓ GIÁM ĐỐC



Lương Khánh Duy

M.S.C.N: 0
CHI
PHÁT I
ẬP ĐO
NĂNG L
VH

**Phụ lục 1: Phạm vi công việc Đào tạo Hệ thống điều khiển Emerson
tại nước ngoài, các khuyến cáo từ Hãng và giải pháp kỹ thuật áp dụng cho
NMND Sông Hậu 1**

(Đính kèm Công văn số 1671/NMĐSH1-TM-TCHC ngày 16/7/2026)

1. Số lượng học viên: 05 người.

2. Thời lượng đào tạo: 13 ngày, chưa bao gồm thời gian đi lại.

3. Thời gian đào tạo: trong năm 2026.

4. Hình thức đào tạo: Trực tiếp, tập trung tại Văn phòng của hãng.

5. Yêu cầu về giảng viên

Là chuyên gia đào tạo của hãng. Ngôn ngữ đào tạo bằng tiếng Anh.

6. Nội dung đào tạo chính

6.1. Cài đặt và cấu hình hệ thống Ovation 3.6.0:

+ Hướng dẫn cài đặt máy chủ Server và máy trạm Operator.

+ Hướng dẫn thay thế controller mới.

+ Cấu hình các Switch trong mạng Ovation.

+ Cài đặt và cấu hình máy OPC Server/Client trong hệ thống Ovation.

+ Cài đặt và cấu hình OPC Server/Client:

+ Cài đặt và cấu hình máy Historian, thực hiện chức năng Archive/Retrieve dữ liệu.

6.2. Sử dụng phần mềm Studio Developer:

+ Cấu hình phần cứng và tạo Control Sheet.

+ Khởi tạo giao diện Graphic để giám sát và điều khiển.

6.3. Chuẩn đoán và xử lý sự cố (phần nâng cao):

+ Phân tích và giải thích các Control Sheet chính trong hệ thống điều khiển tại NMND Sông Hậu 1.

+ Chuẩn đoán và xử lý lỗi trong hệ thống Ovation.

+ Sử dụng Ovation OPC Data Access để chuẩn đoán lỗi truyền thông.

6.4. Nguyên lý hoạt động của các thuật toán (phần nâng cao):

+ Giải thích nguyên lý hoạt động của các thuật toán chính như PID (a review of Zeigler Nichols tuning), Feed Forward and Cascaded control scheme.

+ Giải thích nguyên lý hoạt động của chế độ Tracking Mode trong các thuật toán.

6.5. Cài đặt, cấu hình các Module (phần nâng cao)

+ Cấu hình LC module để kết nối với các thiết bị qua Modbus RS485 (hướng dẫn cụ thể các bước kết nối với PLU module (VPLU+050420+DD) như của nhà máy nhiệt điện Sông Hậu 1 đang sử dụng).

+ Cấu hình ELC module để kết nối với các thiết bị/hệ thống qua Modbus TCP/IP (hướng dẫn cụ thể các bước kết nối với hệ thống VMS (Shinkawa) như của nhà máy nhiệt điện Sông Hậu 1 đang sử dụng).

+ Cài đặt và hiệu chỉnh (Calib) Valve Positioner module.

6.6. Thực hành

+ Thực hành trực tiếp trên phần cứng thật (Controller/Control Module/ Workstation/ Instrument...)

7. Cấp chứng nhận sau đào tạo: cấp Chứng nhận hoàn thành khóa đào tạo của hãng/nhà sản xuất thiết bị gốc cho học viên đạt yêu cầu.

8. Các yêu cầu về hậu cần

- Cấp visa trọn gói, giấy tờ bảo lãnh (nếu có) cho học viên;
- Vé máy bay: khứ hồi, hạng phổ thông;
- Phương tiện xe ô tô đưa đón từ Cần Thơ đến sân bay và ngược lại, phương tiện di chuyển trong suốt thời gian đào tạo và lưu trú tại nước ngoài;
- Khách sạn lưu trú: tiêu chuẩn 3 sao trở lên;
- Bữa ăn: 03 bữa ăn chính (sáng, trưa, tối) trong suốt thời gian di chuyển và đào tạo; tiêu chuẩn bữa ăn sáng 300.000 đồng/người hoặc buffet tại khách sạn, bữa chính tương đương 900.000 đồng/người.
- Bảo hiểm du lịch đền bù tối đa 150.000.000 đồng/vụ/người.

Phụ lục 2: Phạm vi công việc Đào tạo Bảo dưỡng hệ thống Centum VP R6 (Centum VP R6 Maintenance)

(Đính kèm Công văn số 1671/NMDSH1-TM-TCHC ngày 16/7/2026)

1. Số lượng học viên: 08 người.

2. Thời lượng đào tạo: 07 ngày, chưa bao gồm thời gian đi lại.

3. Thời gian đào tạo: trong năm 2026.

4. Hình thức đào tạo: Trực tiếp, tập trung tại Văn phòng của hãng.

5. Yêu cầu về giảng viên

Là chuyên gia đào tạo của hãng. Ngôn ngữ đào tạo bằng tiếng Anh.

6. Nội dung đào tạo chính

6.1. Lý thuyết

- + System Architecture
- + Centum VP System Setup
- + Understand the different types of downloading
- + Maintenance Related HIS Buttons
- + Replacement of Common Modules
- + System Backup
- + Software Re-installation
- + Understand the overview of Lifecycle Agreement

6.2. Thực hành trực tiếp trên phần cứng thật (Controller/Control Module/Workstation/Instrument.....).

7. Cấp chứng nhận sau đào tạo: cấp Chứng nhận hoàn thành khóa đào tạo của hãng/nhà sản xuất thiết bị gốc cho học viên đạt yêu cầu.

8. Các yêu cầu về hậu cần

- Cấp visa trọn gói, giấy tờ bảo lãnh (nếu có) cho học viên;
- Vé máy bay: khứ hồi, hạng phổ thông;
- Phương tiện xe ô tô đưa đón từ Cần Thơ đến sân bay và ngược lại, phương tiện di chuyển trong suốt thời gian đào tạo và lưu trú tại nước ngoài;
- Khách sạn lưu trú: tiêu chuẩn 3 sao trở lên;
- Bữa ăn: 03 bữa ăn chính (sáng, trưa, tối) trong suốt thời gian di chuyển và đào tạo; tiêu chuẩn bữa ăn sáng 300.000 đồng/người hoặc buffet tại khách sạn, bữa chính tương đương 900.000 đồng/người.
- Bảo hiểm du lịch đền bù tối đa 150.000.000 đồng/vụ/người.

Phụ lục 3: Phạm vi công việc Đào tạo Kỹ thuật hệ thống Centum VP R6 (Centum VP R6 Engineering)

(Đính kèm Công văn số 1071/NMĐSH1-TM-TCHC ngày 16/8/2026)

1. Số lượng học viên: 08 người.

2. Thời lượng đào tạo: 07 ngày.

3. Thời gian đào tạo: trong năm 2026.

4. Hình thức đào tạo: Trực tiếp, tập trung tại NMNĐ Sông Hậu 1.

5. Yêu cầu về giảng viên

Là chuyên gia đào tạo của hãng tại Việt Nam. Ngôn ngữ đào tạo bằng tiếng Việt.

6. Nội dung đào tạo chính

6.1. Khóa đào tạo phải hướng dẫn cho học viên nắm rõ và thực hiện được các công việc sau:

- + System Architecture
- + System Configuration
- + HIS Builders
- + FCS Configuration Builders
- + Regulatory and Calculation Functions
- + Sequence Control Programs
- + Graphics
- + Backup of Project Data
- + Additional Function Blocks

6.2. Thực hành trực tiếp trên phần cứng thật (Controller/Control Module/ Workstation/ Instrument.....).

7. Cấp chứng nhận sau đào tạo: cấp Chứng nhận hoàn thành khóa đào tạo của hãng/nhà sản xuất thiết bị gốc cho học viên đạt yêu cầu.

